

第二屆 ICTMD 原住民音樂舞蹈研究小組(暨)音樂與少數民族研究小組

國際聯合論壇

作為原住民

南華大學 / 國立嘉義大學 / ICTMD 臺灣分會 / 嘉義市文化局

嘉義市博物館及嘉義市文化局音樂廳，臺灣

11月22日，週五

<p>議程 1 9:00-10:30AM</p>	<p><b>開幕典禮</b> 主持人: 李雅貞</p> <p><b>開幕表演</b> 鄒族來吉部落塔山之歌古謠傳唱隊：塔山下的感恩祭</p> <p><b>開幕致詞</b>（依據中文姓氏排序） 林翰謙 / 國立嘉義大學校長 高俊雄 / 南華大學校長 Svanibor Pettan / ICTMD 總裁; ICTMD 音樂與少數民族研究小組主席 馬銘輝 / 臺灣執行委員會主席 陳濟民 / 文化部文化資產局局長 曾智勇 / 原住民族委員會主委 曾毓芬 / ICTMD 原住民樂舞研究小組主席</p>
------------------------------	--

	<p>祈禱歌曲          南投縣信義鄉布農文化協會：<i>Pasibutbut</i> 祈禱小米豐收歌          (地點：音樂廳)</p>	
10:30-10:45AM	茶敘	
議程 2 10:45-12:00 PM	<p>主題論壇 – 透過音樂實踐展現多元的原住民性</p> <p>主持人：</p> <p>曾毓芬 / ICTMD 原住民音樂與舞蹈研究小組主席；臺灣嘉義大學教授          Svanibor Pettan / ICTMD 音樂與少數民族研究小組主席；斯洛維尼亞盧布爾雅那大學教授</p> <p>發言人：</p> <p>Pirkko Moisala / 芬蘭赫爾辛基大學教授          José Jorge de Carvalho / 巴西利亞大學教授          Siapen Panoyouwen 郭健平 / 臺灣達悟族原住民樂舞實踐者</p> <p>(地點：音樂廳)</p>	
12:00-1:30PM	午餐	
	簡報室 (A)	簡報室 (B)
議程 3 1:30- 3:30 PM	圓桌討論 -臺灣原住民無形文化資產登錄及保存的反思與討論	論文發表 -原住民音樂與舞蹈研究去殖民化：從原住民實踐與智慧的視角

	主持人/圓桌討論召集人: 曾毓芬 (國立嘉義大學)	主持人: 王櫻芬 (國立臺灣大學, 臺灣)
1:30PM	與談者: 1. 達少. 瓦旦與林恩成 (臺灣原住民無形文化承載者: 泰雅族口述傳統 Lmuhw na Msbtunux 傳習者) 2. 高淑娟, 杵音文化藝術團團長 (杵音文化藝術團為臺灣原住民無形文化資產承載者: 馬蘭阿美複音歌唱 Macacadaay 傳習團體)	在冷戰初期的臺灣花蓮 (1949-1959) 透過「山胞的歌」唱出「中國邊境」  黃佩玲 (國立臺灣大學)
2:00PM	3. Gilegilau Pavalius (謝水能) (臺灣原住民無形文化資產承載者: 排灣族雙管鼻笛 Lalingdan & 口笛 Pakulalu 藝師) 4. 全秀玉、全秀蘭、金明福、王國慶, 南投縣信義鄉布農文化協會與談代表 (南投縣信義鄉布農文化協會為臺灣原住民無形文化資產承載者: 布農音樂 Pasibutbut 傳習團體)	<b>Idangaw, Patawsi Kita? 墾居殖民都市規劃論述如何傾聽</b> 新北市都會原住民社群樂動  DJ Hatfield 施永德 (國立臺灣大學)
2:30PM	5. 伊誕. 巴瓦瓦隆, Kacalisian 雙管口、鼻笛薪傳樂音團團長, 該團傳習已故藝師許坤仲的排灣族雙管鼻笛及口笛製作與演奏技藝。 6. 文化部文化資產局代表	在《讓山丘歌唱》中重新詮釋原住民民謠  陳季佑 (國立臺灣大學)
3:00PM		樂器、人與文化遺產: 透過 P'uma 國小兩位教師的生命經歷觀察當代教育  龔書永 (輔仁大學, 臺灣)
3:30-4:00 PM		茶敘
議程 4 4:00-5:30 PM	示範講座  主持人: 湯凱 (維也納表演藝術大學)	論文發表 - 原住民音樂與舞蹈研究的去殖民化: 從原住民實踐與智慧的視角  主持人: Hande Saglam (維也納表演藝術大學)

4:00PM	文化覺醒：一位臺灣原住民女性的記憶與復振之旅 Akawyan Pakawyan 林清美(臺灣原住民樂舞實踐者)	躍動 ∞：從南排灣族高士部落八字舞歌詞探究樂動現象 紀采岑(國立臺南藝術大學)
4:30PM		馬蘭阿美族的 <b>macacadaay</b> 歌曲構建的音樂音景——一段在酒、祈禱、靈魂與身體感受之間穿梭的旋律
4:45PM	「我要如何詢問自己的身份?!」為什麼確認自我認同這麼重要?	阿布伊.布達兒(獨立研究者,臺灣)
5:00PM	郭箏(臺灣原住民樂舞實踐者)	從謎到馬蘭複音歌曲：音樂復興 Angaw Sawmah Sadipongan(宋敬苓)(國立臺東大學)
Evening Activity 6:30-7:30 PM	臺灣原住民傳統樂舞匯演 表演團體： 1. 達少. 瓦旦與林恩成演唱泰雅族 Lmuhaw 2. 南投縣信義鄉布農文化協會 3. 謝水能團隊演奏排灣族口鼻笛 4. 鄒族來吉部落塔山之歌古謠傳唱隊 5. 卑南族普悠瑪部落林清美暨巴高揚家族 6. Kacalisian 雙管口、鼻笛薪傳樂音團 7. 阿美族杵音文化藝術團  (地點：音樂廳)	

11月23日，週六

與 ICTMD 音樂與少數民族研究小組一日聯合論壇：原住民族與少數民族（音樂上）的差異與共通點

	簡報室 (A)	簡報室 (B)
議程 5 9:00-10:00 AM	主題演講 - 從 ICTMD 角度看原住民音樂與舞蹈學術：我們在哪裡，該如何前進？ 主講人：Svanibor Pettan / 國際傳統音樂舞蹈學會總裁；斯洛維尼亞盧布爾雅那大學教授 主持人：Jose Jorge de Carvalho / 巴西利亞大學教授 （地點：音樂廳）	
10:00-10:30 AM	茶敘	
議程 6 10:30-12:30 PM	論文發表 - 協商原住民與少數民族身份認同 主持人：Aaron Corn (墨爾本大學)	
10:30AM	中國的原住民族作為少數民族：案例研究 湯凱 (維也納表演藝術大學)	
11:00AM	民族音樂學對少數族群和原住民社群的研究：來自歐洲的方法論與理論視角 Marko Kölbl (維也納表演藝術大學)	
11:30AM	原住民性的離散化：意第緒民謠的反例 Isabel Frey (維也納表演藝術大學)	

12:00PM	音樂作為橋樑：當代孟加拉對於多數族群、少數族群和原住民的概念  Mohammad Jahangir Hossain (獨立學者，達卡，孟加拉)	
12:30-1:30 PM	午餐	
議程 7 1:30- 3:30 PM	論文發表 - 協商原住民與少數族群經驗  主持人: Marko Kölbl (維也納表演藝術大學)	論文發表 - 原住民音樂與舞蹈的傳承與轉化  主持人: 蔡宗德(國立臺南藝術大學)
1:30PM	透過潮劇和木偶戲協商馬來西亞華人的離散身份  Shao-Peng Wang (維也納表演藝術大學)	西伯利亞的音樂弓與口弓，特別聚焦於圖瓦  Mark van Tongeren (獨立研究者, 荷蘭 / 臺灣)
2:00PM	南亞的傳統生態知識、原住民表演藝術與環境倡議：民族音樂學的挑戰與機會  Christian Poske (維也納表演藝術大學)	臺灣原住民口弓的過去與現在  黃冠勻 (國立臺北藝術大學)
2:30PM	旋律、對位、失調與韌性：解開臺灣原住民文化保護及女性角色的織錦  洪嘉吟 (倫敦皇家霍洛威大學)	高一生歌曲的採譜與應用研究—以《長春花》與《杜鵑山》為例  Pasuya Yatauyungana (高健雄) (臺灣原住民獨立研究者)
3:00PM	音樂方法之於食品保護：對 Jukun 原住民實踐與智慧的紀錄  Omotolani Ebenezer Ekpo (烏卡里聯邦大學，奈及利亞)	邵族有聲製作中的族群認同與再現實踐研究  魏心怡 (國立臺北藝術大學)

3:30-4:00PM	茶敘	
議程 8 4:00-5:30PM	論文發表 -南亞/東南亞少數民族與原住民研究：過去、現在與未來  主持人: Pirkko Moisala (赫爾辛基大學)	示範講座  主持人: Anthea Skinner (墨爾本大學)
4:00PM	緬甸古典歌曲保存與標準化運動：對傳承與表演的影響  Sayuri Inoue (大阪大學，日本)	跟我走入山林，進入故事，追溯根源  Tulbus Mangququ 馬詠恩 (臺灣原住民實踐者)
4:30PM	阿諾德·貝克的錫蘭（斯里蘭卡）Vedda 音樂錄音的再研究：1938-2024 Kamani Samarasinghe (視覺與表演藝術大學，斯里蘭卡) & Amy Catlin-Jairazbhoy (加州大學)	
5:00PM	探索斯里蘭卡清真寺中的穆斯林表演藝術：音樂與宗教詮釋的研究  Manoj Sanjeewa (視覺與表演藝術大學，斯里蘭卡) & Sudhara Mayadunna (視覺與表演藝術大學，斯里蘭卡)	
Evening Activity 6:30-7:30 PM	臺灣原住民當代之聲  表演團體： 1. 尼布恩合唱團 2. 馬詠恩 3. 高一生家族重奏團  (地點：音樂廳)	

## 11月24日，週日

	簡報室(A)	簡報室(B)
議程 9 9:00-10:00 AM	<p>事務會議- 原住民音樂舞蹈研究小組 &amp; 音樂與少數民族研究小組聯合會議</p> <p>主持人: 曾毓芬 (國立嘉義大學) &amp; Svanibor Pettan (國際傳統音樂舞蹈學會總裁; 盧布爾雅那大學, 斯洛維尼亞)</p> <p>(地點: 音樂廳)</p>	
10:00-10:15 AM	茶敘	
議程 10 10:15-11:15AM	<p>主題演講 - 人類與非人類的音樂組合——後人類主義觀點中的原住民音樂</p> <p>主講人: Pirkko Moisala (赫爾辛基大學榮譽退休教授; 芬蘭文化基金會傑出人物獎得主)</p> <p>主持人: Made Mantle Hood (國立臺南藝術大學)</p> <p>(地點: 音樂廳)</p>	
11:15-12:15 PM	<p>主題演講 - 「知識相遇」作為原住民音樂與舞蹈教學與研究的範式</p> <p>主講人: José Jorge de Carvalho (巴西利亞大學人類學教授; 巴西國家研究委員會隸屬於巴西利亞大學的高等教育與研究包容性研究所所長)</p> <p>主持人: Tan Sooi Beng (馬來西亞理科學大學)</p> <p>(地點: 音樂廳)</p>	
12:15-1:30 PM	午餐	

議程 11 1:30- 3:30 PM	<p>小組發表: 共創、共成：朝向研究的永續實踐之參與式研究的創意方法</p> <p>主持人: Christian Poske (維也納表演藝術大學) 小組討論召集人: 林維亞 (維也納表演藝術大學)</p>	<p>小組發表: 在回歸的普悠瑪傳統領土 <b>Patatalru</b> 上的殖民記憶、音景與原住民復興</p> <p>主持人: 明立國 (南華大學) 小組討論召集人: Shura Taylor (國立臺灣大學)</p>
1:30PM	<p>評估創意 (誤) 理解—朝向研究的永續實踐</p> <p>林維亞 (維也納表演藝術大學)</p>	<p><b>Patatalru, 褫母之地</b></p> <p>然木柔巴高揚 (大肚娃文化創意企業有限公司) &amp; 蔡念儒 (國立臺東生活美學館)</p>
2:00PM	<p>達悟傳統詩歌的詮釋與再讀</p> <p>郭健平 (原住民實踐者與獨立研究者)</p>	<p>這座山中有神：普悠瑪人在這片土地上的當代生活記憶</p> <p>鄭志強 (Mumu Heirloom Studio, Taiwan)</p>
2:30PM	<p>聯手合作—永續的跨文化藝術研究方法論</p> <p>Johannes Kretz (維也納表演藝術大學)</p>	<p>回到 <b>Patatalru</b>：南王普悠瑪花環實驗小學的部落文化課程</p> <p>洪崇維 (普悠瑪花環實驗小學) &amp; 潘姍姍 (普悠瑪花環實驗小學)</p>
3:00PM	<p>西瓦斯晚間對話—有機知識的傳遞</p> <p>Hande Sağlam (維也納表演藝術大學)</p>	<p>聆聽歷史：<b>Patatalru</b> 在普悠瑪文化中的變革音景</p> <p>Shura Taylor (國立臺灣大學)</p>
3:30-4:00PM	茶敘	
議程 12 4:00- 6:00PM	<p>影片 &amp; 圓桌討論</p> <p>主持人: 林維亞 (維也納表演藝術大學)</p>	<p>影片</p> <p>主持人: Mark van Tongeren (獨立研究者, 荷蘭/臺灣)</p>

4:00PM	<p>透過印尼與澳洲原住民音樂與舞蹈傳統的交流，紀念馬卡薩人與 Yolju 族群之間的貿易與家族關係</p> <p>圓桌討論召集人: Anthea Skinner (墨爾本大學)</p> <p>與談人： Lisa Palmer (墨爾本大學), Marcia Langton (墨爾本大學), Aaron Corn (墨爾本大學), Kristen Smith (墨爾本大學), Brian Djangirrawuy Gumbula-Garawirrtja (墨爾本大學), James Pilbrow (墨爾本大學), Renelle</p>	<p>只有配樂我們才有電影：透過《只有有獵人我們才有野生動物》再度響起的原住民復興</p> <p>Joeri Verbesselt (荷語天主教魯汶大學，比利時) Tzi-Mei Li (獨立研究者)</p>
5:00PM	<p>Gandjitjiwuy Gondarra (Miwatj 健康原住民公司，印尼), Muhlis Hadrawi (Hasanuddin 大學，印尼), Abdi Karya (獨立研究者，印尼), Nurabdiansyah (Abi) (瑪卡薩國立大學，印尼)</p>	
<p>議程 13 6:00- 6:30 PM</p>	<p>閉幕典禮：YONODONI TA，大家一起來跳舞吧！</p> <p>閉幕表演 賽德克傳統文化藝術團 暨 嘉義大學音樂系管樂團：Yonodoni Ta 大家一起來跳舞吧！</p> <p>(地點：音樂廳)</p>	

11 月 25 日，週一

阿里山與鄒族文化生態之旅